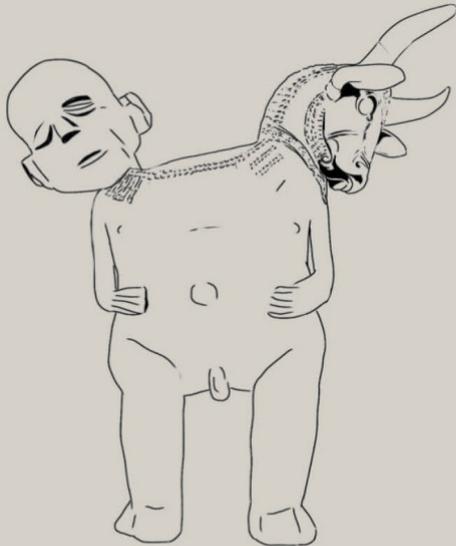


Maremágnnum

Alejandro Tarrab



eolas
poesía

L

LO QUE TE DIGO

SE DESHACE EN EL AIRE

ŠAHOVSKI GLASNIK

ORGAN ŠAHOVSKOGA SAVEZA
KRALJEVINE SRBA, HRVATA I SLOVENACA

BROJ 16.-19.

ZAGREB, 13. OKTOBRA 1927.

GODINA III.

Lo que te digo se deshace en el aire

Esto que te digo, escúchame bien, se enciende, se deshace
Tak i partije matcha u Buenos Airesu en el aire.

No palidece y cae para estrecharse entre las ramas y las brozas
y los restos de una manijalga caída, na veliko veselje argentinskoga kod
voje majstorske Kolege augustina mjeseca. Ja caída,

sa pica u sa impenzama
se enciende e incinera antes de llegar
su destino, esto que te digo
Capa postavio glatko i bez prigovora
Aljehin, Bogoljubov, Rubinstejn, Ni-
mar, a kasnije i Nimovič potvrdili su
da će match igra 6 puta tjedno, pa
tjedno, da »burza« mora biti barem
10.000 dolara i da prvak zadržava
titulu sve dok ne izgubi. Njiko nije
na to da se ti uvjeti podijaju od
uvjeta dosadanih matcheva i da na-
zvanje »prvak« su ostavili
jesu prijedlog za aretske krijeposti
Capine.

Dr. Lasker nije potpisao taj proto-
kol, ali je pristao na to, da udvostruči broj
partija, a ne 6 puta tjedno, jer pogadja
breme od šezdeset ljeta.

Ali je match u Buenos Airesu, gdje
Aljehin sa sastavljačem »londonskog
diktata«, pokazao nedvoumno, da su
ti prvobitni uvjeti bili samo strašilo za
starinu Laskera! Protj Aljehinu ih
Capablanca nije primijenio, nego pa-
če modificirao uvjete (igra se
5, a ne 6 puta tjedno i nakon svake
partije još po jedan slobodan dan),
očito, jer dr. Aljehin nema šezdeset
ljeta! Uz taj tempo od tri svršene
partije tjedno i uz jednu pobjedu Ca-
pinu prosjekom na šest partija, mo-
žemo lako izračunati, da će za match
u Buenos Airesu trebati tri mjeseca,

Mobilizacija . . .

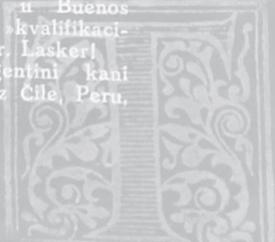
Oko 7. septembra našli su se Capa-
blanca i dr. Aljehin u Buenos Airesu.
S njima su došle i njihove supruge,
valjda da im kod kuće ne bude do-
sadno, nego da se na trošak komiteja
Buenos Airesu, tom Parizu
latinske Amerike
reljefa del corazón, por que lo que se
da en y se aire y tiene que llegar,
borci radni prije matcha
pobjednik svjetskog turnira

je Capa manju turneju po USA, a
onda posao na Kubi, gdje su ga
sveprisno mučili on i njegov Olo-
sticu i koji izaslo ju u tuku. Capa je
zatim u Havani rastumačio svojim
zemljacima neumjesnost napora da
se match igra 6 puta tjedno, jer
na Kubi turnir (ta jedva je, nakon ne-
koliko godina, 1925.), uspio da bude jednom prvi, pa
da ga sad njegovi zemljaci uvuku od-
mah u nove avanture . . .), a onda se
temeljito zalijenio. Tako je odustao
od rada na izdavanju oficijelne knjige,
o newyorškom turniru i prepustio taj
posao Aljehinu.

Na putu u Argentinu stigao je Capa
iz Newyorka dne 30. srpnja u Santos
u Braziliji, gdje je davao simultanke.
Javljaju da je tamo bio u sjajnom fi-
zičkom raspoloženju, a pun humora.
Hvalio je Aljehina, ali je dodao, da
bi mu bilo milije da su u Buenos
Airesu priredili najprije »kvalifikaci-
oni match« Aljehin — dr. Lasker!
Nakon matcha u Argentini kani
Capa ići na turneju kroz Čile, Peru,

Ande a hacerle todo a un
de ser algo esto que te digo
al pie del Lago.
Un lago que, tras la tormenta,
un lago que nada pero que me
blanca
aquí estuve con las ramas algo

seria la realidad implacable de ese paisaje
descansa en sus nevadas
mostraste como una imagen distante y



L

Maremágnum

COLECCIÓN LENGUA DE AGUA • 2

Maremágnum
Figura de dos cabezas: 3

ALEJANDRO TARRAB



eolas
ediciones

*A Alejandra Iturbe-Ormaetxe:
eres mi radio
y la renovada fecha de mi nacimiento*

*Des ondes à présent m'assaillant de toutes parts,
deviennent très fortes, me détournent, me divisent, me distendent.
La masse d'imprécision augmente.*

Unas olas ahora me acometen por todas partes,
se vuelven muy fuertes, me desvían, me dividen, me distienden.
La masa de imprecisión aumenta.

HENRI MICHAUX
(Trad. Silvio Mattoni)

TENGO EN LA BOCA UN NOMBRE

A UN PASAJE DE PASCAL QUIGNARD

DEJÉ QUE SE AFLOJARAN LAS CUERDAS DEL VIOLONCHELO. YA NO SUBO A LA TRIBUNA DE LOS ÓRGANOS. YA NO PONGO EN MARCHA LOS FUELLES. YA NO ME SIENTO FRENTE A TECLADOS AMARILLOS.

DEJO DESCANSAR ESTE LIBRO QUE ESCRIBO EN EL SILLÓN DE PLÁSTICO SITUADO FRENTE A MÍ SOBRE LA HIERBA, DONDE HABÍA APOYADO LOS PIES. TAN SOLO MI CABEZA QUEDA DEBAJO DEL ENEBRO.

EL SILENCIO ES UNA SUERTE DE ESTRÉPITO ENSORDECEDOR.

LA LUZ BLANCA, ESPESA, LENTA, QUEMANTE HA INVADIDO MIS PIERNAS. EL CALOR DE LA LUZ ES TAL QUE LAS CUBRE DE AGUA.

CORRO HACIA ATRÁS LOS SILLONES DE PLÁSTICO EN LA HIERBA. LA VIDA ES AGOTADORA. MI CABEZA DA VUELTAS, PERO ES CIERTO QUE YO GIRO LA CABEZA. EL JARDÍN TIENE MENOS FLORES.

LA ESTACIÓN SE PRECIPITA.

Son ciertas, las yemas húmedas cargadas de tiempo. La cabeza girando contra el día, toda la noche.

Retiro la sal, *ciminum*, la especia sedante. El cuerpo de un pescado, de un celacanto destripado. Sus cuerdas de vientre resuenan al otro lado de la estancia.

Amaso o macero el cuerpo, su nombre depravado y extinto. Su fuelle sin nombre de cabeza, sus cuerdas de vientre. Suspiran y silencian igual que los míos: fuelle sin nombre, tribuna de los órganos.

También siento náuseas, afonía mientras avanzo. En mi estómago guardo el disturbio de la música y el agua. Mi cabeza da vueltas, pero es cierto que yo giro la cabeza.

No hay muerte, solo un cruzar lento.

Tengo en la boca un nombre todo el día y toda la noche.

LO QUE TE DIGO SE DESHACE EN EL AIRE

Lo que te digo se deshace en el aire.
Esto que te digo, escúchame bien, se enciende, se deshace
en el aire.
No palidece y cae para estrecharse entre las ramas y las
brozas
y los restos de una naturaleza ya caída,
se pica y se impacienta,
se enciende e incinera antes de llegar.
Su destino. Esto que te digo
no es sublime, sino etéreamente irreconocible.
Llega a tus oídos (pavesa, reliquia del carbón), porque lo
que se alza y se arroja tiene que llegar,
tocar algún punto en su impaciencia.
Aunque lo hace —rebasa, quiere meterse— como algo ya
crispado,
ya molido en su agitación y su prisa.

De ser algo, esto que te digo, sería la neblina implacable
de ese paisaje al pie del Lago.
Un lago que, tras la vehemencia, descansa en sus heridas,
un lago que no vi, pero que me mostraste como una
imagen distante y blanca:
aquí estuve sin ti. Éramos algo.

Antes de decir lo que te digo, antes de rayarse en el aire,
las palabras si acaso serían eso: eclipses,

paisajes de nada que aparecen de pronto y vuelven a romperse.
Ciudades derruidas, almas derruidas, consumiéndose en el aire.
Pero lo que se alza y quiere penetrar nació para perderse: la palabra *escucha*, imperativa y pernicioso, la misma palabra *protectora* con su bardo de maldición, la palabra *sorda*, auscultando los ritmos lentos, las palabras *remanso de las palabras* se queman y se acaban en el aire.
Estas almas, estos seres convulsos que en algún momento fueron visos, señales de orientación para las civilizaciones farsantes, hoy crecen y se escuecen en la boca.
Yo las digo con una maldición. Yo las digo para verlas romperse y llegar a su destino incierto ya perdidas.
Con un olor de inmisericordia en el aire. Esto que digo se deshace, se pierde como los emporios y las almas en su clamor contrario: la neblina de una embocadura. Esto, mi resabio negro todavía encendido, mi asolada y tonante, envilecida.

Índice

TENGO EN LA BOCA UN NOMBRE.	11
A UN PASAJE DE PASCAL QUIGNARD.	13
LO QUE TE DIGO SE DESHACE EN EL AIRE.	15
FIGURA DE DOS CABEZAS	17
VIDAS	19
ARTE NUESTRO	21
GRANADAS.	23
HABÍA FLORES MEDICINALES, FLORES CON HOJAS.	24
SEÑOR ÁGUILA, SEÑOR QUILTRO	27
ESTUDIO PARA UNA FIGURA EN CUATRO PATAS, 1973	28
TRATADO ÍNTIMO DE ALQUIMIA EN QUE SE	
IMPONE UN NACIMIENTO	30
ESTOS DÍAS DE AGOSTO EN QUE SE ACABE LA LUZ.	32
CUANDO A LOS SETENTA Y DOS QUE JAMÁS LOS	
TUVE.	34
A LA MUERTE DE N.	36
FIGURA DE DOS CABEZAS. CICLO AKAN FANTE.	37
VS. MUSASHI	39
LE EXTENDIERON UNA SOBA	41
MADREHOSPICIO	45
MADREHOSPICIO ASÍ SEA	48
PESADO AMOR.	50

RAÚL PÉREZ FANTI PARA DE CREER	52
LO MÁS ATURDIDOR. ESTUDIO PARA UN DIÁLOGO	
EN LO NO	53
TRES VECES TU CORAZÓN HENCHIDO	56
LA MUY TARZANA.....	58
ABLUCIÓN	60
VIDAS.....	61
MAREMÁGNUM	65
LLEGUÉ AL MAREMÁGNUM [...]	67
No era de noche, aunque algo parecido [...]	68
<i>Bajo el domo de cristal</i> [...]	69
Yo era el prójimo [...]	70
RAUDAL [...]	73
Desde las azoteas planas infestadas de jaulas vacías [...]	74
Había un impulso por realizar proezas [...]	75
ALETEOS [...]	76
ALETEOS SOBRE LAS FACHADAS [...]	77
<i>Apenas una gran chimenea</i> [...]	78
ALETEOS SOBRE LAS FACHADAS [...]	79
<i>Si se le raspara quedaría</i> [...]	80
ODIÉ A LOS QUE HUYERON Y SE ACERCARON (TRAS DE MÍ) [...]	81
No te paraba la tinta [...]	82
Te vi alejarte [...]	83
LA PERVERSIÓN DE A [...]	85
En la totalidad de hechos del maremágnum [...]	86
¿Si el sillón desde el que A observa [...]	87
Los signos de A registran incrementos A crispado [...]	88
Lo cierto es que A permanece [...]	89
<i>A todo lo que se hunde en la tierra</i> [...]	90
Acaricia los botones [...]	91
LLEGUÉ AL MAREMÁGNUM [...]	93
Con golpes de ola contra la cara [...]	94
DORMÍ EL MAREMÁGNUM EN UNA CONFUSIÓN [...]	95

<i>Saturados por el ruido de los mensajes lapidarios [...]</i>	96
EL IDIOTA FORMULA RUIDOS QUE SON CANTOS, CANTOS QUE SON ORACIONES [...].	97
El idiota formula al oído [...]	98
Lo escucho en un brote largo lo escucho [...]	99
SOBRE LA ESTRECHA Y CARNICERA TRAMA [...]	101
VARIACIONES IMPEORABLES	103
A UN PASAJE INNOMBRABLE. A PROPÓSITO DE MÍ .	105
RILKE	108
A LA QUE RENACE ENTRE LAS AGUAS	111
VARIACIONES IMPEORABLES A UN TEXTO DE PETER HANDKE	113
DE CUANDO ME TATUÉ, COMO UNA PERFORMANCE, 174517 EN EL ANTEBRAZO	116
WITH USURA	118
HUBE DE SALIR DE AQUELLAS BRUMAS	119
E. E. C.	121
NUEVE RECUERDOS DE UNA CONFERENCIA EN LA TIERRA	123
VERSOS OCULTOS Y VERSIONES PARA LA RADIO	127
LOS CAMPOS MAGNÉTICOS (EL CACTUS DONDE DEBERÍA ESTAR TU CORAZÓN)	129
ROADS	130
OUR ART. FIGURA DE DOS CABEZAS	132
PRETO.	133
WITH USURA (VERS. RADIO).	136
A LA QUE RENACE ENTRE LAS AGUAS (VERS. RADIO)	138

Esta primera edición de *Marémágnum*, segundo título de la colección Lengua de Agua, se acabó de imprimir un 14 de septiembre, fecha en la que en 1580 nació en Madrid, cojo y miope, Francisco de Quevedo, y en 1812 comenzó el gran incendio que durante tres días arrasaría la ciudad de Moscú, abandonada al avance de las tropas napoleónicas.

Parte de este libro fue escrita con el apoyo del
Sistema Nacional de Creadores de Arte de México.



COLECCIÓN LENGUA DE AGUA · 2

1ª edición: septiembre de 2019

© Alejandro Tarrab · 2019

© de esta edición: EOLAS ediciones

www.eolasediciones.es

Dirección editorial: Héctor Escobar

Coordinador de la colección: Víktor Gómez

Consejo editorial: Jordi Doce, Javier Gil, Laura Giordani,
Juan Hermoso, Yaiza Martínez, Olga Muñoz, Benito del Pliego

Ilustración y diseño de cubierta: Nathalie Bellón Hallu

Maquetación: Alberto R. Torices

ISBN: 978-84-17315-92-4

Depósito Legal: LE 755-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

www.conlicencia.com · 91 702 19 70 / 93 272 04 47

Impreso en España



Las figuras que recorren *Maremágnum* de Alejandro Tarrab buscan la incertidumbre, la borradura. No sufren el accidente, reconocen su naturaleza escindida. Estos seres-figuras husmean los pasajes brumosos, la barahúnda; su avance y su estar se asemejan en ocasiones al animal («mientras babuina, la Figura se enjambra por el verde, resuella»), aunque, las más de las veces, se extravían deformes —con sus dos cabezas— o son cubiertos o sostenidos por prótesis («máscaras que cubrían máscaras hasta llegar a una prótesis que era su cara»). Sus voces son resabios negros en la garganta, dicciones que se queman y se acaban en el aire («quiero decir *quisiera* con esta voz deshecha, agredida por un autorretrato»). El Maremágnum es el espacio de la confusión, un lugar incierto en donde «la masa de imprecisión aumenta» (Michaux *dixit*): cualquier puente, cualquier interior de cualquier ciudad, cualquier arrabal que desemboque al vasto mar, al desconcierto.

